FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 169
Enu 20

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 169 — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Le Quartier Notre Dame de la ville Levis {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: George Blais — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 9 - 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRME	
Dwelling House. / Maison habitée	Family, tenement or institution. / Famille, logement ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une mine," "dans une manufacture," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux de gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents / Coût de l'assurance dans l'année en cours.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or High School. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école supérieure.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Littlejohn Mary	Rue St Louis 35	F	Fille	C	October	1910	10	Quebec			Anglaise	Canadienne	Catt R		Couvent															10	Oui	Oui	Fr & A			
2		" Albert	" " "	M	Fils	C	September	1903	8	"			"	"	"		Ecole	Ecole des Commissaires														10	Oui	Oui	Fr & A			
3		" Thomas	" " "	M	Fils	C	October	1905	6	"			"	"	"			rien																				
4		" Lina	" " "	F	Fille	C	November	1907	4	"			"	"	"			rien																				
5		" Peter	" " "	M	Fils	C	December	1908	3	"			"	"	"			rien																				
6		" Tracey	" " "	F	Fille	C	November	1910	1	"			"	"	"			rien																				
7	87	Labrèche J. Alfred (Mme) Veuve	" 31	F	Chef	Veuve	November	1876	34	"			Française	Canadienne	Catt R		Epouse Veuve Alfred Labrèche																					
8		" Jean Marie	" " "	M	Fils	C	Janvier	1902	9	"			"	"	Catt R		Elève	Ecole des Frères																				
9		" Germaine	" " "	F	Fille	C	Janvier	1903	8	"			"	"	Catt R		Elève	Ecole des Soeurs																				
10		" Adrienne	" " "	F	Fille	C	Mars	1904	7	"			"	"	Catt R		Elève	rien																				
11		" Irène	" " "	F	Fille	C	Juin	1905	6	"			"	"	Catt R			rien														$120-00	$2.20	5.00					
12		" Paul Emile	" " "	M	Fils	C	Juillet	1907	3	"			"	"	Catt R			rien																				
13	88	Robin Joseph	" " 33	M	Chef	M	Juillet	1879	32	"			"	"	Catt R		Journalier		1-900				33	33	60		$391-50										
14		" Mathilda (Mme Lacombe)	" " "	F	Epouse	M	Juillet	1875	35	"			"	"	Catt R		Aucun	Aide Ménagère	1-900			Famille		30			$150-00										
15		" Romeo	" " "	M	Fils	C	Novembre	1901	9	"			"	"	Catt R		Elève	Ecole Polytech.																				
16		" Marie	" " "	F	Fille	C	Juillet	1905	5	"			"	"	Catt R			rien																				
17		Boschi Francesco (Mme Pelletier)	" " "	F	Belle mère	Veuve	Octobre	1832	78	"			"	"	Catt R		Aucun	rien																				
18		Robin Lucienne	" " "	F	Fille	C	Juillet	1903	7	"			"	"	Catt R			rien																				
19	89	Rousseau Alphonse	" 35	M	Chef	M	Mars	1876	33	"			"	"	Catt R		Medecin Vétérinaire		27		D.C.									$1000-00	$24.25	24.75					
20		" Marie Louise (Mme Gingras)	" " "	F	Epouse	M	Septembre	1883	27	"			"	"	Catt R		Aucun	rien																				
21		" Juliette	" " "	F	Fille	C	Septembre	1907	3	"			"	"	Catt R			rien																				
22	90	Lemieux Joseph	" 37	M	Chef	M	Avril	1878	33	"			"	"	Catt R		Voyageur		11-6-24		Oui	Choses Eclectiques	52		60		$124-00			$1500-00	$23.00	23.20					
23		" Berenice (Mme Bastien)	" " "	F	Epouse	M	Novembre	1881	30	"			"	"	Catt R		Aucun	rien																				
24		" Londa	" " "	F	Fille	C	Octobre	1900	10	"			"	"	Catt R		Elève	Ecole Polytech.																				
25		" Joseph Romeo	" " "	M	Fils	C	Septembre	1902	8	"			"	"	Catt R		Elève	Ecole Mont St Louis																				
26		" Alpha	" " "	F	Fille	C	Avril	1904	7	"			"	"	Catt R			rien																				
27		" Antoinette	" " "	F	Fille	C	Juillet	1905	5	"			"	"	Catt R			rien																				
28	91	Larochelle Leon	" 39	M	Chef	M	Avril	1846	64	"			"	"	Catt R		Hotellier		2-0-0	Oui	Oui									$2000-00	$4.00	4.00					
29		" Henriette (Mme Seguin)	" " "	F	Epouse	M	Avril	1847	64	"			"	"	Catt R		Aucun	rien																				
30		" J Theophile	" " "	M	Beau frère	M	Novembre	1878	33	"			"	"	Catt R		Sergent-Major de Brabant Light		8	Oui			52				$1250-00			$11000-00	$22.00	175.00					
31		" Amanda (Mme Vallée)	" " "	F	Belle fille	M	Octobre	1873	38	"			"	"	Catt R		Pensionnaire à l'Hôtel																				
32		Ferland Joseph	" " "	M	Commis	C	Août	1888	32	"			"	"	Catt R		Commis		10-6-82	Oui			52		60		$500-00			$1500-00	$21.21	21.21					
33		Blondeau Jean Louis	" " "	M	Pensionnaire	C	Mai	1898	13	"			"	"	Catt R		Ecolier		1-9-0												$1000-00	$22.00	23.00					
34		Guilmette Marie	" " "	F	Fille	C	Décembre	1886	25	"			"	"	Catt R		Fille de chambre		1-9-0	Oui			52		—		$120-00										
35		Caplan Berthe	" " "	F	Fille	C	Mai	1892	19	"			"	"	Catt R		Fille de salle		2-9-1	Oui			52		—		$185-00										
36		Marleau Maurice	" " "	M	Séminariste	C	Décembre	1888	23	"			"	"	Catt R		Electricien	Electricité		Oui			52		60		$800-00			$2000-00	$7.00	7.00					
37		Papineau Joseph Osmond	" " "	M		C	Juillet	1886	24	"			"	"	Catt R		Libraire		14-6-1	Oui			52		60		$500-00										
38		" Marie Lucy (Mme Desmarais)	" " "	F		M	Août	1887	23	"			"	"	Catt R		Aucun		rien																			
39		Vezina Pierre	" " "	M	"	C	Juin	1886	25	"			"	"	Catt R		Menuisier		1-6-03	Oui			52		60		$624-00			$2000-00	$45.00	45.00					
40		Pelletier Albert	" " "	M	"	Veuf	Février	1875	36	"			"	"	Catt R		Sellier		1-6-03	Oui			26	26	60		$200-00			$1000-00	$22.00	21.75					
41		Bebilli Louis Alexandre	" " "	M	"	C	Octobre	1884	26	"			"	"	Catt R		Conducteur		1-6-12	Oui			52		70		$1000-00			$750-00	$12.00	36.00					
42		Lacasse Joseph	" " "	M	"	M	Février	1890	21	"			"	"	Catt R		Comptable	Sel Epsom		Oui			52		48		$760-00			$500-00	$11.00	11.00					
43		Lechance Emma	" " "	F	"	C	Juin	1881	30	"			"	"	Catt R		Couturière		1-6-12	Oui			52		60		$312-20										
44		" Lucette	" " "	F		C	Septembre	1884	27	"			"	"	Catt R		Modiste		1-6-12	Oui			52		60		$312-00										
45	92	Richelieu J. Edouard	" 32	M	Soldat	M	Mars	1876	35	"			"	"	Catt R		Voyageur dans l'Epicerie		15	Oui			52		50		$1200-00			$2500-00	$40.00	40.00					
46		" Atala (Mme Mahan)	" " "	F	Epouse	M	Mai	1878	33	"			"	"	Catt R		Aucun		rien																			
47		" Irène	" " "	F	Fille	C	Juin	1903	8	"			"	"	Catt R		Ecolier		rien																			
48		" Madeleine	" " "	F	Fille	C	Juillet	1905	6	"			"	"	Catt R		—		rien																			
49		" Marcel	" " "	M	Fils	C	Février	1907	4	"			"	"	Catt R				rien																			
50		" Bernard	" " "	M	Fils	C	Mars	1909	2	"			"	"	Catt R				rien																			

10

29.040

653.93